

## Transkription von Stadtbucheintrag KIL 1497d

Ort, Datierung: Kiel, 1497-??-??

Signatur: Stadtarchiv Kiel, Das Erbebuch 1411-1604, S. 137/b

Inhalt: Hartoch Bodeker: Erbenspruch; Peter Siger: Erbenspruch; Jaspar Schulten:  
Erbanspruch; Hans Runthovet: Erbenspruch; Albert Arndes: Erbenspruch; Bertolt Storm:  
Erbanspruch

---

Anno xcvi /

Dat orthuessz Jegen der Ridderporten bolegenn dat alszus lange / togehoret Clawes koneken vnnd(e) synen Eruen horet nü qwidt / vnnd(e) vrigh hartoch hen <sup>1</sup> bodeker als <sup>2</sup> vnnd(e) synen Erue(n) myt aller / thobehoringe alzo dat Clawes vnnd(e) syne vorfaren frigest boseten / vnnd(e) dat sulue huessz hefft Clawes <sup>3</sup> hartoch(e) entfange(n) ärrfials / zalue van syner frowen wegenn de Rente vyntme(n) In dem(e) / pantboke /

Dat Erue bolegen In der denschenstraten dat aldussz lange hefft / tobehoret Hans Bullen vnnd(e) synen Eruen horet nü qwith vnnd(e) / frigh Mester Peter Siger vnnd(e) synen rechten Eruen mydt allen / rechten vrigheiden zo dat mydt synen endescheden bolegen is / vnnd(e) hans bulle vorbenomet vrigest boseten hefft de rente / vynt men In dem pant boke / <sup>4</sup>

Dat Erue bolegen In der vulstrate ene duerbode de suslange hefft gehort / Nicolaus Stender vnnd(e) synen Eruen horet nü qwith vnnd(e) frigh / Jaspar Schulten vnnd(e) synen Eruen myt allen rechten vrigheiden / zo de sulue bode achter dessz upg(e)nanten Jaspar synen achterhuse / bolegen is vnnd(e) Nicolaus Stender vorbenompt vrigest boseten hefft /

Dat Erue bolegen In der denssche straten dat aldus lange hefft gehoret / Peter Michael vnnd(e) synen Eruen horet nü qwidt vnnd(e) frigh hans / Runthouet vnnd(e) synen Eruen myt allem rechte vrigheiden vnnde / vnderscheden likerwijssz de erbenompte peter Michael vnnd(e) syne / vorfaren In vortiden dat frigest boseten hebben de Rente vynt / men In deme pantboke / <sup>3</sup>

Dat Erue bolegen In der Schomakerstrate dat aldus lange hefft / ggehoret detleff guttowen vnnd(e) synen Eruen horet , nü qwidt / vnnd(e) frigh albert Arndes vnnd(e) syne Eruen myt aller rechtich[eit] / vrigheiden vnnd(e) endescheden likerwijssz de erbenompte detleff / vnnd(e) syne Eruen In vortiden dat frigest boseten hebben vnnd(e) / de sulue albert hefft zodan(e) Erue myt dess(en) baue(n)genomed(en) / detleff guttowen nalatenen wedewen vor enen brutschat gekrege(n) / de Rente vynt men In deme pantboke / <sup>3</sup>

Dat Erue bolegen In der denssche Straten dat alduslange / hefft gehoret hans Sonenbroder vnnd(e) synen Eruen horet / nu qwidt vnnd(e) frigh Bertolt Storm vnnd(e) syne Erue(n) myt / aller rechticheit vrigheiden vnnd(e) endescheden likerwissz de / vorge(nante) hans vnnd(e) syne Eruen dat frigest boseten hebben / de Rente vynt men In demer pantboke , myt enem hushaüe / bolegen tegen deme galgen dicke , Georgius lutzenborch [approbe] /

---

<sup>1</sup> Schreibansatz ~~hen~~ im Original gestrichen

<sup>2</sup> *als* zwischen *bodeker* und *vnnd(e)* eingefügt

<sup>3</sup> *Clawes* im Original gestrichen

<sup>4</sup> Text im Original durchgestrichen